

- Оглохла? Я спросил, что ты сказала Се Чжэнь?

Мадам У рухнула на колени, но всё равно попыталась скрыть правду:

- Ваше Высочество... Я говорила с Императрицей лишь о делах семьи...

Взмах руки и чашка улетела в стену, расколовшись на мелкие кусочки.

- И какие «дела семьи» могли заставить Се Чжэнь заплакать? Не скажешь правду, этот шестой принц камня на камне не оставит от поместья!

Янь Юй редко выставлял статус напоказ. Се Чжэнь же и вовсе впервые слышала из его уст «этот принц». Он сильно злился, из-за чего в каждом движении и слове ощущалась угроза, страх в считанные секунды зарождался в сердцах. Янь Юй напоминал острый кинжал, готовый пронзить плоть в любую секунду. Почувствовав надвигающуюся катастрофу, все присутствующие встали на колени. Мадам Сюй не стала исключением, она тоже участвовала в разговоре, а теперь боялась, что не сможет избежать катастрофы...

Се Чжэнь находилась в объятиях мадам Лэн. Она смотрела на спину Янь Юйя и пыталась разобраться в собственных чувствах. Янь Юй – муж, он бы в любом случае защитил её. Вот только она и подумать не могла, что он отнесётся к вопросу настолько серьёзно. Она ощутила небольшой укол вины и, опустив голову, протёрла глаза.

- Это моя вина. Я начала первой, - склонившись ниже, нервно объяснила мадам У.

Острый взгляд хищника переместился на заговорившую.

- Позавчера, когда Ваше Высочество и Чжэнь поженились, появился слух, что Ваше Высочество не пришёл к Чжэнь ночью... Я просто переживала и спросила об этом, - мадам У ощутила, как оказываемое на неё давление усилилось. Казалось, вокруг её шеи затягивается прочная удавка. – Позже, старшая невестка тоже сказала несколько слов. Наверно, из-за серьёзного тона, Чжэнь оскорбилась.

Глаза мадам Сюй расширились от удивления.

- И что же она сказала?

- Она сказала, что Ваше Высочество оставили Се Чжэнь, так как она Вам не нравится...

- Третья невестка! – воскликнула мадам Сюй. – Как ты можешь говорить подобное? Разве ты меня не поддержала?

Мадам У выставила себя в образе хорошей тётки.

- Я сказала несколько безобидных фраз, чей тон был излишне суров? Если бы не ты, расстроилась бы Чжэнь?

Мадам Сюй казалось, что от гнева сейчас потеряет сознание. Тем не менее она не могла опровергнуть сказанное...

Ладони Янь Юйя сжались в кулаки, он выглядел так, будто готов нанести удар в любую секунду. Между двумя женщинами начался спор. Каждая перебивала оппонентку, но, всё-таки, а словесном поединке мадам Сюй уступала мадам У...

Се Ин и Се Инь бросились к матерям, так как от активных пререканий они начали тяжело дышать. Вдобавок, прибыли ещё и люди из четвёртой ветви, заполнив и без того небольшую комнату незатихающим женскими пререканиями.

- Все заткнулись!

Янь Юй злился не только на обидевших Се Чжэнь людей, но и на себя! Именно он стал причиной слухов, соответственно, данной ситуации. Если родственники сплетничают за её спиной, что уж говорить о посторонних людях?

Кто-то из слуг сообщил о переполохе графу Дино и мадам. Они поспешили в западное крыло, но пройдя через дверь, от раскрывшейся сцены оторопело замерли. Третья и четвёртая ветви стояли на коленях, а рядом с мадам Лэн сидела явно обиженная Се Чжэнь, чьи глаза достаточно заметно покраснели. Менее чем через минуту они уже знали, что произошло...

- Ты... Вы обе...

Мадам поочерёдно ткнула двух женщин тростью. Что бы Се Чжэнь не вытворила, как себя не вела, она - жена принца! Как они вообще могли додуматься распускать сплетни при посторонних? Более того, сегодня Се Чжэнь должна вернуться в поместье. Согласно традиции, они должны были приехать только завтра или даже позже. Раз принц согласился приехать раньше, это косвенно доказывает, что он заботится о Се Чжэнь! Если две идиотки не могут понять таких простых вещей, то зря потратили несколько десятилетий жизни!

Мадам Сюй и мадам У прекратили пререкаться и спорить. Они всецело осознали свою промашку...

Как бы ни злилась мадам, она была обязана вступить за невесток...

- Ваше Высочество, они старшие родственники Се Чжэнь, прошу, простите их на этот раз, - сказала мадам, пытаясь встать на колени.

- Они считают себя старшими? – вторя словам Се Чжэнь, спросил Янь Юй. В этом плане муж и жена неосознанно сошлись во мнениях.

Мадам и граф Дино переглянулись, так как не могли понять, к чему ведёт Янь Юй.

- Ваше Высочество...

Янь Юй решил, если не наказать провинившихся, кто знает, чего они там ещё наболтают? Старшие или нет, любой, кто обидит его жену, должен понести наказание.

- Мадам Сюй распускала слухи о королевской семье, проявила неуважение к жене принца и вела себя крайне дерзко, - брови Янь Юйя нахмурились. – Стража, десять пощёчин! Посмотрим, кто посмеет болтать в будущем!

У Цзэ и два стража подошли к побледневшей мадам Сюй и взяли её под руки. Она попыталась просить о пощаде. Стражи проходят ежедневные тренировки, сможет ли она выжить после десяти ударов?

- Чжэнь! Я твоя тётя, не говори, что ты хочешь...

Се Чжэнь спряталась в объятиях мадам Лэн и притворилась, что ничего не услышала. На самом деле она улыбалась. Оказалось, он готов защитить её. Она была намного счастливее, чем если бы защищалась сама.

Се Сюнь всё это время сидела рядом. Увидев реакцию сестры, она посчитала, что та снова расстроилась. Обе тётки насмеялись над ней, а ни она сама, ни мать никак не могли помочь... В прошлом она недолюбливала Янь Юйя и считала его тем, кто будет обижать сестру. Теперь её мнение кардинально изменилось, она смотрела на Янь Юйя совсем по-другому.

- Уважаемый зять.

Сначала Янь Юй не отреагировал, так как не понял, что обращались к нему.

- Да?

Се Сюнь указала пальцем на мадам У.

- Третья тётя тоже виновата. Она даже сказала, что слова посторонних – правда.

Теперь и лицо мадам У побледнело, не успела она начать молить о пощаде, как прозвучал ледяной голос:

- Десять пощёчин.

- Я не...

- Стоп, - Янь Юй остановил стражника, в глазах мадам Сюй зажглась надежда. - Ещё раз услышу подобное, простыми пощёчинами не отделаетесь.

Как и боялась мадам Сюй, стражники Янь Юйя были настоящими солдатами. Одной пощёчины хватило, чтобы мадам У потеряла сознание, на третьей выпал зуб, на шестой половина лица опухла до неузнаваемости. Увы, но ей не удалось избежать подобной судьбы. Как бы она ни плакала и не молила, Янь Юй молчал.

Граф Дино находился в подавленном состоянии. Он приказал унести мадам Сюй и мадам У и несколько раз извинился перед Янь Юйем.

- Это моя вина, я был недостаточно строг...

- Вы плохо их воспитали, просто в будущем проявите больше усердия.

- Да. Конечно. Безусловно.

Все направились обедать, но из-за случившегося у Се Чжэнь был плохой аппетит, она практически не притронулась к еде. Как бы мадам Лэн не пыталась убедить её поесть, ничего не получалось. Янь Юй от начала и до самого конца не проронил ни слова, но его постепенно хмуриющееся лицо говорило само за себя. Граф Дино оценил ситуацию и, предвидя гнев Янь Юйя, приказал слугами принести любимый миндалевый сыр Се Чжэнь. Она съела ещё немного, Янь Юй чуточку расслабился.

После обеда Се Чжэнь решила вернуться в Нефритовый Двор с мадам Лэн. Так как было бы неуместно, если бы Янь Юй остался во внутреннем дворе, Се Лицин предложил сыну:

- Жун`Эр, почему бы тебе не составить компанию шестому принцу и не показать поместье?

Се Лицин подумал, раз Се Жун и Янь Юй примерно одного возраста, у них найдутся общие темы для разговора. Жаль, но в этом вопросе он просчитался. Се Жун и Янь Юй обладали неразговорчивым характером. Плюс ситуация с Се Чжэнь не давала Янь Юйю сосредоточиться, как и не склоняла к тому, чтобы возникло желание налаживать отношения с шурином. Се Жун также ограничивался даже не фразами, а словами по типу: «Сюда» и «Туда». Двое достаточно быстро обошли всё поместье, а перед возвращением в центральную комнату Се Жун сказал первое длинное предложение:

- Ты не подходишь ягнёнку.

Если рассудить здраво, это было так. Янь Юй и Се Чжэнь не сходились по характеру, и оба были незрелыми, импульсивными детьми. Пусть Янь Юй вёл себя гораздо сдержаннее, он не мог мыслить здраво рядом с Се Чжэнь. Он с трудом признавал ошибки и очень часто недоговаривал, проявляя двуличную натуру. Се Чжэнь также была той ещё упрямницей, а при встрече двух баранов ничего хорошего обычно не получалось...

- Немного поздно, но я скажу. Не позволяй ей страдать так, как сегодня. Если ты не справишься, верни её домой.

- Вернуть? Невозможно. Я столько сил потратил, чтобы она стала моей женой. – Я знаю свои пределы. За меня можешь не переживать.

С начала Се Чжэнь была немного подавленной, но в объятиях матери быстро успокоилась и уснула. Она спала так, как в детстве: свернувшись клубочком и схватившись за край одежды матери.

Мадам Лэн обмахивала себя и дочь веером, несмотря на раннюю осень, в полдень становилось жарковато. Служанки хотели помочь, но мадам Лэн жестом приказала выйти.

- Мам, как думаешь, те слова - правда? – обеспокоенно спросила Се Сюнь. Она не любопытствовала, просто хотела знать, что на самом деле Янь Юй сделал с Се Чжэнь.

- Какая разница, правда или ложь? Разве ты не видела, как шестой принц заступился за твою сестру? До тех пор пока он хорошо относится к ягнёнку, мне больше не о чем его просить. А что до слухов... Даже если это правда, должна существовать некая причина. Ничего не происходит просто так.

Се Сюнь вроде поняла, а вроде и нет...

- Мам, а он любит её?

- Я не уверена, любит ли, но точно не ненавидит, - улыбнулась мадам Лэн, вспомнив, как давным-давно Се Чжэнь кричала: «Он ненавидит меня». – Похоже, она до сих пор считает, что он ненавидит её. – мадам Лэн погладила дочь по волосам. – Как эта девочка может быть такой глупой? Разве она не видит, насколько очевидно Янь Юй её оберегает?

Се Чжэнь проспала не более часа. Очнувшись и увидев мать с сестрой, на душе полегчало, желание остаться и никуда не уходить нахлынуло с новой силой... К сожалению, вещи часто идут вразрез желаниям. Рано или поздно ей придётся уехать.

Перед отъездом мадам Лэн позвала Се Чжэнь, отвела в сторонку и тихонько спросила:

- Ты и шестой принц... У вас была брачная ночь?

- Нет, - ответила Се Чжэнь, спрятав руки за спину и потупив взгляд.

Се Чжэнь ответила просто и честно, мадам Лэн не знала плакать ей или смеяться.

- Мама винит меня?

Мадам Лэн покачала головой и собиралась что-то сказать, но передумала:

- Если тебя всё устраивает. Пусть так и будет.

Се Чжэнь ощутила небывалое облегчение, ведь мать не стала заставлять. Ей хотелось ещё поговорить, но слуги уже пришли с новостью о том, что карета готова.

Мадам Лэн и Се Сюнь провели Се Чжэнь ко двери Нефритового Двора. После трёх поворотов Се Чжэнь оказалась у входа в поместье, где её дожидался граф Дино, отец и остальные. Янь Юй стоял рядом с каретой и неотрывно смотрел в сторону, из которой должна была появиться Се Чжэнь.

Попрощавшись с отцом и дедом, Се Чжэнь вошла в карету. Служанки собирались проследовать за госпожой, но их остановил Янь Юй.

- Останетесь снаружи.

Кучер взмахнул кнутом, карета медленно тронулась.

Янь Юй сел рядом с Се Чжэнь. Он не знал, что именно хочет ей сказать, поэтому и приказал служанкам остаться снаружи. Се Чжэнь не поторапливала, сквозь щёлочку в занавесках поглаживая на улицу. Солнце освещало часть безумно красивого лица, на котором даже появился намёк на улыбку.

- Ты...

Се Чжэнь повернулась, сердце Янь Юйя забылось в несколько раз быстрее. Она всё ещё улыбалась! Боясь, что его не услышат, он подвинулся ближе.

- Ночь свадьбы... Я не думал, что так произойдёт.

Улыбка испарилась.

- А чего ты ожидал?

Он помог ей, и она была благодарна. Но если подумать, разве всё это не из-за него? Посему, сведя концы с концами, Се Чжэнь отбросила мысли о благодарности.

- В любом случае, я не...

Се Чжэнь заметила колебания и отсутствие уверенности. Ей стало интересно, что он собирается сказать.

- Я больше не оставлю тебя одну.

Когда они были детьми и оказались в опасности, она не бросила его. Почему он оставил её одну? Увы, но в сожалении нет смысла...

- Сколько раз ты планируешь оставить меня? – улыбнулась Се Чжэнь. (Прим.пер. Не совсем понял это предложение... Качество перевода говняненькое, постоянные путаницы с «он» и «она». Часто неясно, кто именно говорит ту или иную фразу. Это особенно касается «мыслей»).

На какой-то момент Янь Юйю показалось, что между ними больше нет недопонимания. Он не выдержал и попытался приобнять Се Чжэнь.

- Я...

- Что ты делаешь? – невинно моргнула, отстранившаяся Се Чжэнь. Она сказала те слова, так как находилась в хорошем настроении. Он вёл себя хорошо, но это не означает, что он может прикасаться к ней, когда захочется.

- Ничего, - Янь Юй убрал руку и закрыл глаза. Он не мог понять, почему она улыбнулась ему лишь тогда, когда он помог ей выплеснуть гнев. Разве она не может просто взять и улыбаться чаще?

Они вновь должны были лечь отдельно: Се Чжэнь в боковой комнате, Янь Юй во внутренней. После первой ночи Се Чжэнь на следующий день приказала установить замок. Теперь, даже если бы Янь Юй и захотел, то не смог бы войти.

Закончив умывания, Се Чжэнь села перед зеркалом и начала доставать шпильки. В это время

Хун Мэй расчёсывала её волосы. Янь Юй читал книгу и изредка поглядывал на жену, в памяти не отложилось ни строчки из книги.

- Я спать.

Янь Юй подсознательно окликнул Се Чжэнь. Она обернулась, но он не мог придумать предложения, чтобы она осталась с ним.

- Сегодня будет дождь. Закрой окно.

- Откуда ты знаешь? – Се Чжэнь была сбита с толку и спросила первое, что пришло в голову.

- Облака тяжёлые.

- Я знаю, - Се Чжэнь развернулась, но сделав несколько шагов остановилась. Она вроде поняла, в чём дело. - Ты боишься?

- Как я могу бояться? – зыркнул Янь Юй. – Я боюсь, что ты боишься! Кто бы мог подумать, что бессердечная дьяволица не поймёт моих добрых намерений?

- Тогда зачем ты мне об этом говоришь? – загадочно прищурившись, спросила Се Чжэнь.

- Я не боюсь, - Янь Юй поджал губы, отказываясь признать, что разочарован.

Вскоре после ухода Се Чжэнь, Янь Юй сложил книги, умылся и пошёл в кровать. Странно, но ранее он всегда спал один и всё было хорошо. Однако после свадьбы ему стало неуютно находиться в кровати одному... Янь Юй прислонил руку ко лбу и посмотрел на луну, задаваясь вопросом: «Спит ли Се Чжэнь?».

Во второй половине ночи пошёл дождь. Не сильный, но со временем он начал набирать мощь. Ветер гнул деревья, сверкали молнии, гром разносился на десятки километров... Янь Юй проснулся, лампа потухла, в комнате царил мрак, время от времени рассеивающийся под всполохами молний.

Янь Юй услышал чей-то шаг. В голову пришла внезапная мысль. Он вспомнил, что в детстве Се Чжэнь спала очень чутко. Она просыпалась от малейшего звука. Однажды стояла такая же погода, на следующий день у неё под глазами появились синие круги. В тот раз это ему показалось забавным, но сейчас он переживал за её сон. Янь Юй повернулся и увидел приближающийся к нему силуэт. Он подумал, что Се Чжэнь испугалась.

- Ты проснулась?

Очередная молния разрезала ночной мрак, на несколько мгновений освещая комнату тем самым позволяя увидеть, что перед ним находилась совсем не Се Чжэнь.

<http://tl.rulate.ru/book/19913/491505>